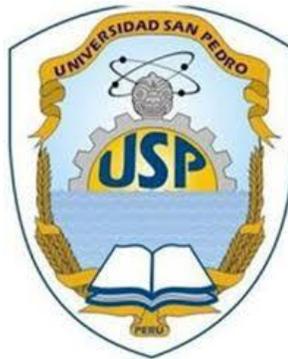


UNIVERSIDAD SAN PEDRO
VICERRECTORADO ACADEMICO
ESCUELA DE POSGRADO
SECCION DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE
EDUCACIÓN Y HUMANIDADES



**“Enfoque Colaborativo” en la producción escrita de estudiantes
secundarios I.E. 88047- Nuevo Chimbote**

**Tesis para obtener el Grado de Maestro En Educación
Con Mención En Docencia E Investigación en Didáctica Del Idioma Inglés**

Autora

Violeta Ysabel Calderon Pingo

Asesor

Cueva Valverde, William

Chimbote – Perú

2021

INDICE

1. PALABRA CLAVE EN ESPAÑOL E INGLES	ii
2. TITULO DEL TRABAJO	iii
3. RESUMEN	iv
4. ABSTRACT	v
5. INTRODUCCIÓN	6
5.1 Antecedentes y fundamentación científica	6
5.2 Justificación de la investigación	28
5.3 Problema	30
5.4 Conceptualización y operacionalización de la variable	30
5.5 Hipótesis	37
5.6 Objetivos	37
5.6.1 Objetivo General	37
5.6.2 Objetivos específicos	37
6. METODOLOGIA	38
6.1 Tipo y diseño de investigación.....	38
6.2 Población y muestra	39
6.3 Técnicas e instrumentos de investigación	41
6.4 Procesamiento y análisis de la información	44
7. RESULTADOS	46
8. DISCUSIÓN DE RESULTADOS	50
9. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIÓN	52
10. AGRADECIMIENTO	56
11. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	57

12. APÉNDICE Y ANEXOS.....

1. Palabras claves:

Tema	Producción Escrita del idioma ingles Enfoque colaborativo
Especialidad	Idioma Inglés

Key words

Topic	Written Expression in English Collaborative Approach
Specialty	English language

Líneas de investigación:

Área : Educación y Humanidades

Sub- Área : Ciencias de la Educación

Disciplina : Educación General

2. TITULO

**“Enfoque Colaborativo” y producción escrita del idioma ingles en
estudiantes I.E. 88047- Nuevo Chimbote.**

**The Effect of "Collaborative Learning Approach" on the English
written production on high school students I.E. 88047- Nuevo
Chimbote.**

3. Resumen

El presente trabajo titulado: “ La influencia del “Enfoque Colaborativo” en la producción escrita de estudiantes I.E. 88047- Nuevo Chimbote, tiene como propósito mejorar la producción escrita del idioma inglés en alumnos del 4to año “D”

El diseño seleccionado es el pre experimental, un solo grupo con pre y post test; muestra de 32 estudiantes varones y mujeres.

Al inicio se evidencio enormes dificultades en los estudiantes para producir pequeños textos en inglés, y se aplico actividades y estrategias de enseñanza del enfoque colaborativo con técnicas dirigidas: trabajos grupales, dinámicas, debates, entre otros , cuyo objetivo principal fue la participación grupal y sus beneficios para mejorar la producción escrita de este idioma; se selecciono, diseño y aplico adecuadamente los medios y materiales en diez sesiones de un bimestre educativo; se evaluo la calidad y el nivel del trabajo del grupo experimental con (Rubricas). Al finalizar la investigación, se demostro que los estudiantes, han enriquecido y mejorado notablemente su producción escrita.

Los resultados de esta investigación contribuirán a incentivar a otros colegas a usar diversas técnicas y estrategias aplicando el enfoque colaborativo en las sesiones de aprendizaje para motivar a nuestros estudiantes a comunicarse en forma escrita de manera eficaz.

4. ABSTRACT

The current research entitled: "The Effect of "Collaborative Learning Approach" on the English written production on high school students of I.E. 88047- New Chimbote, will favor the written production of English, in students of the 4th year "D"

The design that has been selected is the pre-experimental of a single group with pre and post test and the sample is of 32 male and female students.

At the beginning of the research I realized that the students had enormous difficulties to produce small written paragraphs in English, so for the research there were chosen different types of activities and teaching strategies of the collaborative approach to design and apply this work, also techniques that were directed as group work, dynamics, debates, among others. , whose main objective of this strategy is group participation and its benefits in written production; the appropriate selection of the means and materials duly designed and explained in detail in ten sessions in an educational bimonthly teaching period of approximately two months that were also taken into account; There are also evaluation instruments (rubrics) to evaluate the quality of the written production of the experimental group in each learning session. At the end of the research, it was demonstrated that the students have enriched and improved their written production remarkably.

The results obtained in this research will help to encourage other colleagues to apply various collaborative and meaningful techniques to motivate our students to communicate effectively.

5. INTRODUCCIÓN

5.1. Antecedentes y fundamentación científica

5.1.1 Antecedentes

Según Andrade (2010), en su informe de investigación, entre los siglos XVI y XVIII se dieron a conocer por primera vez las tendencias pedagógicas y se enfatizó con profundidad en el trabajo colectivo de la educación, y la ventaja de compartir con sus iguales experiencias para mejorar el aprendizaje; este trabajo tuvo como bases los conocimientos de Charles Gire con relación al sistema cooperativo

El autor refiere que a principios del siglo diecisiete comenzó a expandirse en los Estados Unidos, el Enfoque colaborativo; y para 1806 se apertura la Escuela Lancasteriana dirigida por Francis Parker en la Ciudad de Nueva York.

El método que aplicaba esta institución era el Aprendizaje cooperativo. Por otro lado, John Dewey diseñó un trabajo instructivo didáctico que utilizaban de manera muy dinámica dando buen resultado el uso de los métodos grupales con el aprendizaje colaborativo, de esta idea se puede derivar que el individuo comprende y realiza un mejor trabajo cuando se siente parte de un órgano o un todo en la sociedad y que necesita de otros y también, estar preparado para aportar ideas y complementar proyectos con su intelecto y constructo.

Del Valle alcanza interesantes aportes sobre la manera de interacción de los participantes la cual resulta el logro de objetivos a corto plazo, manera ideal al permitir en tiempos impactantes obtener nuevos aprendizajes en cada uno de los individuos. Asimismo, ayuda a que la interacción y articulación de las necesidades se efectúen en un clima socio psicológico teniendo en cuenta la aportación y

manifestación de ideas propias precisas y concretas logrando la participación masiva de los integrantes.

Casamayor (2010) en su investigación sobre la influencia de actividades colaborativas, publico que el aprendizaje mediante el enfoque colaborativo apertura la participación al progreso de competencias y destrezas obligadas para el ejercicio y cumplimiento profesional, tales como:

- a. Regulación y distribución apropiada del tiempo
- b. Comunicación inducida a la resolución de problemas
- c. Manejo adecuado derivado a la toma de decisiones
- d. Capacidad de creatividad e innovación.
- e. Fortalecimiento de tareas en el aprendizaje.

Guitert (2000), describe al aprendizaje colaborativo como un proceso social, pues, desde su organización, constitución de metas del trabajo en conjunto, se esta edificando los conocimientos, favoreciendo grandemente las habilidades de los sujetos al destacar y confrontar sus diversos puntos de vista —iniciado con el trabajo colectivo.

Cardoso (2007) y sus fundamentos sobre el enfoque por estas habilidades y/o destrezas interpersonales, determinan logros, mediante la interacción con fines de apoyo mutuo del colectivo y la mejor forma constructiva de la solución de conflictos y metas a alcanzar.

No obstante, se ha observado últimamente una intención habitual en muchos autores Barkley (2007) y Dillenbourg (1999) interpretan el aprendizaje colaborativo como la expresión más ecuménico por el hecho de englobar y enlazar las diversas dimensiones del aprendizaje y asegurar la dinámica del ejercicio que esta enfocada de manera creativa en los aprendizajes entre iguales, lográndose que esta actividad sea de forma más natural y sencilla.

Lara (2001) en su artículo relacionado a este tema , señala que el aprendizaje colaborativo llega a ser una “filosofía” por la manera de trabajar, construir, aprender, cambiar y mejorar, y así alcanzar objetivos en conjunto siempre y cuando esta se realice colectivamente.

5.1.2. Fundamentación Científica

A. El aprendizaje de la producción de textos del idioma ingles.

1. Fundamentos científicos de la expresión escrita

De acuerdo con CAMPS (2003), el aprendiz comienza el acto de la escritura a partir de una necesidad, y no esta aislada a una exposición teórica o practica ni al propósito de ningún proceso. Se considera que cultivar la escritura no es exclusivamente simples apuntes , que seria una mera repetición. El motivo es que los estudiantes razonen las técnicas cognitivas incluidas en la evolución de la reproducción de lo mencionado , requieren en el texto conocimientos básicos para hacer anotaciones indispensables en un relato.

GRAÓ; en su artículo cuantitativo relacionado a la enseñanza del lenguaje, el cual lo realizo con prueba de 25 estudiantes; concluyo que la adquisición del lenguaje al realizarse a través de actividades lúdicas, seleccionadas, involucran al estudiante de manera natural en este proceso. Al igual se toma en cuenta que los temas en acción pueden incluirse a otros campos de estudio de tal forma que se estimule el proceso y buen desenvolvimiento del ingenio y creatividad que casi siempre limitamos en los estudiantes, sin tomar en cuenta que todos estos conocimientos están relacionados entre sí.

Camps (2003); añade que la elaboración de párrafos escritos promueve asumir juicio considerando estas estructuras:

1. Escoger claramente el tema a escribir.

2. Clases de textos y su esqueleto.
3. Implicancias específicas hacia el receptor.
4. Aspectos gramaticales, semánticos, lingüísticos (corrección, cohesión, coherencia)
5. Contexto comunicativo y sus aspectos.
6. Estrategias para interpretar el contenido y la autorregulación del contenido.

Walter Ong (1987) agrega que el sistema de códigos (la escritura), como tal, favorece el hemisferio izquierdo del cerebro, propiciando la abstracción y análisis del pensamiento, ya que un símbolo se transforma en un objeto estando vigente en todo su desarrollo, por lo que es viable separar a este en pequeños elementos, los cuales pueden representarse de una forma, pero pronunciarse de otra, posteriormente, se logra la realización, análisis y distinción de su significado.

El experto agrega también que es común que los actores del proceso adapten herramientas o instrumentos para mejorar su calidad de vida. Además, la escritura como parte psicológica e invento humano se convierte en parte esencial cuando el ser humano interioriza dicho proceso. Esta acción requiere años de destreza y práctica continua en los sujetos hasta lograr su uso en fines y propósitos para necesidades comunicativas. Ensayar estos códigos como procesos, es una actividad humanizada y es de suma importancia llevarlo a la práctica, pero desarrollándolo e intensificándolo en el proceso hasta lograr su manejo diario de forma natural y objetiva.

Walter Ong, además sostiene que, al decodificar la escritura de forma técnica significa concebirla en signos palpables y visibles, de tal modo que un ensayista puede especificar los códigos exactos que el lector genera a partir del párrafo. Esto es; que, al interpretar la grafía visual como escritura de un enunciado, esta pueda ser entendida y a la vez se expresa fácilmente, ocurre cuando se traduce de un idioma a otro.

Por otro lado, la aportación de Vygotsky en el aprendizaje humano refiere el relacionar y familiarizar códigos de determinados sujetos con otros; comparando rasgos de su cultura

y el contexto de vida. Esto hace que los sujetos actúen culturalmente y tengan la oportunidad de realizar distintos universos. En palabras de Vygotsky: "La expresión escrita es una construcción sociocultural habiéndose este interiorizado y desarrollado de manera íntima coligado con sus distintos, sus pautas de expresión y la función que hacen de estos que intervienen en las relaciones comunicativas de la vida diaria. Todos los individuos están enlazados y encarnados en la comunicación, a través del habla o símbolos, logrando identificarse entre ellos por su pensamiento, costumbre y civilización. La actividad real de esta forma de expresión como acción es orientar a los sujetos a interactuar de manera asertiva y recreativa en el universo. En otras palabras, escribir no es una acción mecánica, estímulo-respuesta, al contrario, se concreta como el sistema organizado, y que las transformaciones internas lleguen a un adecuado progreso (Lozano2001)

Lozano, continúa mencionando la importancia del vocablo "actividad" que está estrechamente relacionada con las estrategias adecuadas para cumplir el progreso de enseñanza aprendizaje. Así también se mencionan las prácticas, tareas o eventos socioculturales que el trabajo humano ejerce cotidianamente. Al caracterizar el juego, el aprendizaje, el trabajo y la escritura, entre otras como actividades integradoras: la operatividad del lenguaje surge como respuesta a una suerte de los sujetos inmersos en una cultura.

Al satisfacerse esta acción, entonces esta reaparecerá en circunstancias diferentes a la preliminar. En esta situación, la escritura es una operación que se expresa como parte de la comunicación, entendimiento y recreación.

B. Generalidades De La Expresión Escrita

La escritura es la actividad mental –para muchos “herramienta”– permitiendo progreso en el aprendizaje. En realidad, esto no se podría lograr sin la misma. La acción de plasmar

un escrito es una facultad cognitiva y está “conectado ampliamente para desarrollar un pensamiento, objetivo lógico y racional” (Cassany, 2009) sostiene que se requiere ahondar progresivamente en esta tarea. Estos códigos son forma de expresión, y por consiguiente como pieza medular; y las herramientas como medios de trabajo interno inducen a un óptimo desempeño psicológico, tal cual el pensamiento, y su transformación en buena calidad. Y como herramienta psicológica del lenguaje, inducen a los seres humanos de la argumentación práctico-situacional hacia el pensamiento teórico-conceptual y narrativo, lo que implica la visión de nuevas y más elevadas formas de juicio (Valery, 2000)

Para Cartier y Hérbard, la escritura es una constitución social con una posición dentro de un contorno determinado, se modifican a lo largo de la tradición y ocasionan cambios resaltantes en las prácticas sociales (Chartier y Hérbard, 2000). Por su parte; Camps afirma que lo transcrito en un sistema pueden transformarse a lo largo de la vida y, por consiguiente, su adquisición no necesariamente va a claudicar una vez que el sujeto ha logrado dicho objetivo, por el contrario, es trascendental continuarla, de modo colateral, en las etapas educativas siguientes (Camps, 2003).

a. Principios básicos de la escritura

- La paleografía se ha transformado a través del tiempo, y según Chiocci esta ha usado dos principios fundamentales según, Christian V. (1997)
 - a. Principio ideográfico: representado por objetos, personas, lugares, o animales regularmente expuestos como signos pictográficos, y grado idealizado de realismo. Era común esto en los inicios.
 - b. Principio vocálico: unidades simbólicas que pertenecen a secuencias de sonidos. El sonido de este no era completamente habitual al inicio, seguía un principio, por el cual un sonido pictográfico pasaba a simbolizar otro comprendido en el epígrafe del objeto designado. Tanto los sistemas jeroglíficos sumerios y egipcios como en el alfabeto chino, siguen fundamentos ideográficos junto a principios de signos fonéticos.

c. Epistémica: El autor generara opiniones e ideas al administrar datos que no existían al inicio de esta acción. Plasmar ideas en un papel es convertir conocimientos nuevos en herramientas para el aprendizaje Hemos reconocido el poder epistémico de la escritura en funciones cotidianas. Al ser manipulada en situaciones particulares y personales.

d. Interpersonales: el autor se dirige a otros: un lector, grupo, asociación, o comunidad lingüística conocida o no, etc., refiere que la escritura es un instrumento social que informa ideas, expresa sentimientos etc. deslinda varias funciones:

- * Comunicativa: al interactuar con el prójimo en tiempos y lugares diferentes; cuya función obliga el dominio de técnicas discursivas y gramaticales propios de cada genero y tipo de texto.

- * Organizativa: las funciones a involucrar son ordenadoras, certificadoras y administradoras y decreta derechos y deberes de los ciudadanos, a la vez que informa al expreso lector.

Finalmente, el participar en usos intrapersonales e interpersonales, en cualquier contexto; lo escrito posee un desarrollo placentero o de esparcimiento. ¿Qué es escribir? Es plasmar un texto extensivo y expresarse significativa y coherentemente.

e. Analizar: abstraerse para quien se escribe, que espera el receptor leer, y una vez formado todo esto, se continua con la subsiguiente fase.

f. Revisar: es releer y advertir y adaptar que los objetivos iniciales se sustenten coherencia entre si y corregir si se presentan fallas.

Gelb, Ignace J. (1987).

C. Procesos y modelo de la producción escrita.

Según Gelb, Ignace J. (1987). Proceso histórico de la escritura. Menciona que inclusivamente en los setenta, el patrocinio de los lustros se había adecuado fundamentalmente en el resultado de un escrito. Que lo citado se demuestre con sentido

(coherencia) y cohesión (referente a la clasificación, sin quitar calidad), pues a partir de los años 70, expertos norteamericanos vinculados e interesados en las micro habilidades que se manejaban en la modificación y elaboración de un texto: procesos de comparación, recojo de información, obtenidas de los reportes provisionales. Los resultados de la pesquisa fueron brindados por los pupilos más competentes en expresión escrita (composiciones mejor construidas) eran los que utilizaban esqueletos de estrategias parecidas entre si con similitudes que los llevó a sintetizar un bosquejo con rasgo muy peculiares característicos del buen redactor.

Los ensayistas, investigadores, cronistas, etc. al invertir más horas en evidenciar información se transforman en buenos lectores.

Bosquejo del texto, constituye repasar, planificar y explorar fragmentos, (en general)

Manejar estrategias de apoyo (asesorarse de materiales como: diccionarios, etc.)

D. Orientaciones Metodológicas

Coherencia y cohesión de textos.

- Al seleccionar la información, esta, debe ser (relevante e irrelevante) organizada y con estructuras comunicativas de una manera determinada; desde la introducción hasta sus conclusiones.
- Cuando las frases o párrafos se vinculan entre si, se denomina cohesión.

2. Etapas De La Producción De Textos Escritos.

Abarca compromisos expendiéndose mas allá de la escritura misma. El modelo de Flowers and Hayes representan un modo general, se puede afirmar que la producción de textos comprende tres etapas:

1. Bosquejar: proceso de planificación, anterior a la escritura, determinar, desarrollar, recopilar y organizar información del tema; en la organización; se requiere de tema, y situación

y tipo de texto a elaborar

2. Textualización: proceso de escritura del texto, donde primero la información se organiza

y planifica según elementos de la situación; se considera la superestructura, tipología y reglas gramaticales.

3. Revisión: siguiente proceso y se realizan los siguientes pasos:

- Revisión (critica)
- Reescritura: mejorar y recoger las ideas.
- Evaluación: valoración; “ponerle una nota”. Considerando rúbrica, con indicadores específicos.

3. Proceso de enseñanza aprendizaje de la expresión escrita

Castronovo y Mancovsky (2010) asegura que los docentes no son indiferentes a la labor de tonificar la destreza en la redacción en los estudiantes. Argumentan que “la lectura y la escritura son competencias que los pupilos requieren puntualizar para el beneficio de la adquisición de conocimientos académicos y es un ejercicio propio del pedagogo ayudarlos a que lo logren”. Y qué al perfeccionar el escenario en el aula, hará que el docente adicione una evaluación agregada considerando indicadores para puntualizar el uso de una buena expresión escrita entre los estudiantes. De contar con ello, se obtendrá y aportará en optimizar el aprendizaje, porque la escritura en el aula se nutre de contextos significativos, sobre situaciones vividas. Esto implica una transformación cognitiva que obliga al estudiante a disponer y a pensar –y repensar– sus ideas hasta llevarlas a un ensayo. La escritura disciplinar ejercida en el aula, es una coyuntura que permite que el pupilo forme o refuerce conocimientos con apoyo del docente.

Los autores arriba mencionados, siguen afirmando que la producción en el aula socializa docente y estudiante coordinando la convicción de diseño coherencia de un capítulo; también el preservar o calificar los significados en condiciones determinadas. Este asunto, que tiene en medio a la escritura, necesariamente contribuye a que la comprensión

madure y contribuya al discernimiento, para potencializar la misma idea sobre las vivencias plasmadas en un párrafo.

A. Producción de textos escritos.

La Producción de textos escritos del idioma inglés.

Es otra representación, un resumen que permite enunciar nuestras ideas organizada y coherentemente, teniendo un balance de la situación comunicativa. En dicha transformación, se aplican las capacidades específicas. Este proceso va acompañado y normado de razonamiento sobre la lengua, es decir, de aquellos aspectos referidos a la ciencia y el léxico procedente a lo que se quiere manifestar. (DCN 2018)

a. La producción de textos tiene los siguientes aspectos:

1. Propósito o asunto para informar.
2. Tipos de textos y su estructura.
3. Características del receptor.
4. Aspectos lingüísticos y gramaticales (coherencia, cohesión, corrección)
5. Características del contexto comunicativo (adecuación)
6. Autorregulación y estrategias del proceso.

4. Fundamentación epistemológica del Enfoque Colaborativo:

El aprendizaje colaborativo está referido a las destrezas cuidadosamente diseñadas y organizadas involucrando de manera conjunta a los participantes en conjunto. En concordancia con Johnson (1998), este dominio se va ejecutando de manera responsable involucrando a los agentes y logrando que el aprendizaje sea una responsabilidad en

conjunto, al crear una dependencia reciproca de tal manera que no envuelva una competencia entre ellos, muy al contrario, es lo que se adquiere al aplicar sistemas de obligaciones colectivas, enfocados en la apreciación y adecuación de las ideas de todos ellos. En este nivel, queda establecido que la competencia y aporte este dado de manera convincente a favor de los miembros integrantes, así como el respeto de la labor mancomunada y los aciertos del uno y del otro para producir nuevo entendimiento en su conjunto.

Según la Revista FAROMUNDI EN SU ARTICULO 2012: Menciona que las referencias se remontan a la tradición del hombre y su forma de adquirir conocimiento, que es clave para el progreso humano. A través de estos quehaceres se denota la compensación, la socialización de los procesos dados, el desarrollo y logro de metas, la operación del colectivo, el perfeccionamiento de trabajo y sus obras, el inicio del lenguaje, la coyuntura de frases, juicio practico, esto se logra para la evolución del cerebro.

A. Trabajo colaborativo:

La demostración del aprendizaje colaborativo fundamenta su teoría desde que el hombre como ser social vive en correspondencia con otros estableciendo vínculos entre ellos, para Vygotsky, en su trabajo sobre el psiquismo, se destaca los avances cognitivos y afectivos que conllevan al progreso educativo y el proceso de socialización humana en el aprendizaje grupal” L. S. Vygotsky (1982)

1. Las ventajas del trabajo colaborativo son:

Antonia Albert Batista (2012) menciona las siguientes ventajas del trabajo colaborativo:

- Intencionalidad (formación de grupos);

Todo educando con carácter cooperativo y dinámico, alcanzara metas de grupo. El compromiso formal es acatar las tareas, brindar mutuo apoyo, aporte grupal equitativo,

pero también con la responsabilidad individual y respetando los diferentes puntos panorámicos del asunto.

- Para analizar la efectividad, táctica y diseño del trabajo colaborativo, se evaluará la tarea de los integrantes, concluyendo tanto en la deliberación como, asignación de materiales, la disposición de los individuos, de tal forma se sopesa la condición física del salón, o la naturaleza como se lleve a cabo el trabajo, uso de herramientas, asignación de roles; positivismo, ganas de colaboración y entusiasmo, buscando el provecho para todos, también se fortalece la manera eficaz, la ayuda, guía y recomendación que apuntan a fortalecer las actividades propuestas. (Johnson, 1998).

Marcelo, Mayor y gallego (2010). El aprendizaje colaborativo, es más que un “trabajo grupal” con características imprescindibles, necesarias:

- a) Estructuración de logros: aquí predomina los intereses, esfuerzo y rendimiento del colectivo en su totalidad
- b) Responsabilidad personalizada conjunta hacia el aprendizaje, determinando el manejo del tema y materiales de cada estudiante.
- c) Conocimiento mutuo: todos están inmersos en los logros del grupo, permitiéndose apoyo a quien lo requiera.
- d) Liderazgo, delegado en todos los miembros del grupo.
- e) La finalidad es obtener el máximo conocimiento de forma grupal.

4.1. Fundamento Psicológico

El Método de Aprendizaje Colaborativo implica persistencia del pensamiento del aprendizaje dinámico se llegó a establecer en Estados Unidos y los resultados se redimensionaron según experimentos socio psicológicos realizados en situaciones de competencia, cooperativas y colaborativas (Andrade, 2010).

Vygotsky confirma que la socialización e interacción del hombre con otros va a establecer grupos de expresión, y movimiento de aprendizaje colaborativo.

Esta formación llega al potencial que Vygotsky denominó la “Zona de desarrollo próximo”,

Como la distancia entre el nivel efectivo de progreso espontáneo y autónomo del niño, pero con apoyo de otro individuo. La teoría sociocultural ha consolidado el concepto de la socialización humana como unidad modular para la evolución cognitiva; que despiertan en el alumno un serial de procesos internos que se pueden manipular al momento de la interrelación con su entorno, haciendo menos compleja su resolución de problemas. Esta dinámica va a favorecer e interiorizar los procesos cognitivos y sociales ya incluidos (Monereo, 2003).

4.2 Principios pedagógicos:

Crook (1998) refiere este aprendizaje como una combinación de principios: donde se requiere de este valor educativo y cognitivo se articule para que el aprendiz pueda justificar, organizar y declarar sus ideas originales y necesidades a sus compañeros; entonces, los conflictos que surgen beneficiaran para reforzar y resolver desacuerdos que serán importantes para incentivar el debate y negociación; donde la co-construcción haga participar de ambos en los objetivos y el resultado alcanzado sea la reformulación, transformación y edificación entre ellos.

Para conseguir ese entendimiento el docente debe impulsar la zona de desarrollo próximo, entonces, tratando de que su intervención sea directa, como una modalidad de sostén que Bruner denominó Bruner “andamiaje”, donde el aprendiz transita. Sin esta objetividad, el estudiante se vería impedido internalizar los contenidos o llegar a niveles máximos de desempeño y cumplimiento de sus conocimientos, mas aun se reduciría su asistencia hasta un nivel un tanto menguado (Guzmán, 2004)

Para Vygotsky (1978), hay tres disposiciones culturales subordinadas relacionados a la transmisión de aprendizaje: el aprendizaje ecoico, en que un miembro trata de reproducir a otro; el aprendizaje intelectual, de que quienes aprenden internalizan los hechos esclarecidos por el maestro y su autorregulación, esto ocurre en el aprendizaje colaborativo, todos se esfuerzan y comprometen y benefician en lograr concomimientos.

Con dependencia de Piaget el perfeccionamiento cognitivo se logra acorde a tres factores:

- Madurez biológica; programada genéticamente; madurez física y conquista social que es el aprendizaje con su medio.
- Esta ultima es importante y necesaria en nuestra civilización (Woolfolk, 1999)

Piaget descubrió que la interacción general es un factor decisivo para el progreso cognitivo del sujeto; dicha interacción permite comparar puntos de vista diferentes, agregando a disyuntiva social donde surgen procesos de florecimiento en este vinculo, que son los procesos de cognición, análisis y reflexión sobre puntos de vista diferentes, entre iguales que conllevan a reexaminar las ideas propias con las de los demás, ósea, producir una estabilidad ara luego polemizar y lograr el objetivo de aprendizaje (Montero, 2003)

Henson (2000) dice que el aprendizaje colaborativo representa rasgos del tipo constructivista cuya proposición constituye la enseñanza como un sumario de socio-construcción, y la función que esta tiene a la multiplicidad y paciencia; el estudiantado debe deben realizar sus trabajos grupalmente, acompañarse y sostenerse, orientándose al uso de estrategias que permita la articulación y transmisión de conocimientos, aportando de manera común e individual con ideas y creatividad que cada miembro posee.

4.3. Características De La Teoría Del Aprendizaje del idioma inglés.

Las tareas proporcionan oportunidades para manejar “inputs” y “outputs” que son factores claves en el progreso del aprendizaje de la lengua. Otros investigadores ven el compromiso del significado como un elemento necesario en la consecución de la segunda lengua, al mismo proceso centran su atención en la articulación de los estudiantes (gramática, léxico, etc.). Así pues, la tarea fomenta la negociación, alteración, reformulación y observación que son el corazón de la enseñanza de la segunda lengua.

En las Teorías Cognitivas el estudiante es visto como un participante activo del proceso de aprendizaje. Codifican, transforman, ensayan, almacenan, localizan la Información El aprendizaje resulta cuando la información es almacenada en la memoria de una manera organizada y significativa. Comunicar o trasladar información a los estudiantes en la forma más efectiva y competentemente posible.

Simplificación Estandarización y tareas principales del educador/dice (Stepich y Newby, 1.988) Las dificultades del aprendizaje pueden llegar a negociarse y mejorarse para propósitos pedagógicos. Las tareas específicas pueden estar diseñadas para simplificar el uso y el aprendizaje de aspectos particulares del lenguaje.

4.4. Características de la teoría de un segundo idioma

Thomson (1993) refiere que un lenguaje tiene factores propios los cuales contribuyen al aprendizaje. Prosigue diciendo que existen idiomas aun más difíciles de practicar debido a que su alfabeto no tiene ninguna familiarización con su primera lengua; ejemplo son los de habla hispana, que resulta fácil adquirir cualquier lengua neolatina o romances (italiano, francés, portugués, etc.) sin embargo resulta complicado instruirse en idiomas anglosajones o germanos como el latín, griego entre otros. En su integridad las lenguas universales tienen

esquemas, situaciones, interpretaciones y es necesario identificarlos, llevarlos a la practica constante para dominarlos y lograr instruirse en el nuevo idioma.

Muestra clara de estos patrones es el idioma ingles según Thomson (1993) y es respetada como lengua viva ya que ha seguido desarrollándose a lo largo del tiempo e historia, y ha admitido vocablos de diferentes idiomas o lenguas como el septentrional, latín, griego, alemán, español, etc. Pero en su mayoría del francés; demostrándose que más del cincuenta porciento de la terminología deriva de este.

Los adelantos científicos y la vorágine tecnológica han incorporado nuevos términos que mantienen vivos al latín y al griego.

Las conjugaciones verbales y organización gramatical de las ingles son algunos de los esquemas que hacen de este idioma sencillo y hasta involuntario de aprender; pero la fonética o articulación es su principal problema; por que el ingles esta compuesto de 26 letras por caracterizar una categoría que incluye desde 32 e incluso 46 fonemas muy al contrario el español solo esta compuesto de 27 letras y se expresan 25 fonemas.

Vygotsky (1989) destaca que la transacción y complemento de la lengua vernácula del aprendiz favorece la adquisición del ingles al no interferir en este proceso cuando estas lenguas, la primera y la segunda tienen valores afectivos, sociales y culturales. El pupilo construye y desarrolla su aprendizaje llegando a alcanzar habilidades de interpretación y comprensión en su desenvolvimiento en aula, el intercambiar juicios y experiencias, vivencias, etc. Concluye señalando que el desarrollo cognitivo del niño es la semejanza de acciones de este con su introspección.

Según Howatt (1984) la enseñanza de otras lenguas ha tenido una larga trayectoria por la necesidad misma del humano de comunicarse y conectarse a diferentes tradiciones, costumbre y culturas.

Al respecto, Alcon (2002) critica que el desarrollo de las metodologías preliminares para la didáctica de una segunda lengua no intervino pedagogos, solo intelectuales, empíricos o diplomáticos, pero con conocimientos en la materia cuyo interés por el manejo de otras lenguas se derivaron de su necesidad de convivencia en diferentes comunidades.

Alcon precisa que, la evolución histórica de métodos de enseñanza señala la relación entre lo gramatical y comunicativo; concluye que el conocimiento normativo de un idioma debe partir de la descripción general de la misma, aspecto que la enseñanza tradicional de la gramática no lo toma como notoriedad.

A la fecha, la singularidad e innovación de los métodos para la enseñanza de una segunda lengua en su desempeño de práctica oral y comunicativa y su conexión con la gramática hace que solo se considere el aspecto a comunicar. Pero es importante considerar las normas, distribución y uso adecuado de la gramática que lleven a lograr una óptima comunicación y entendimiento y esto se refiere a un nivel académico profesional del segundo idioma.

De acuerdo con Alfredo Salazar Duque UAM 1999; Todo progreso de aprendizaje de un nuevo idioma, el instruirse a aprender, pasa a construir ideas, pensamientos, experiencias para después ser comunicado verbalmente o por escrito. Teniendo en cuenta que, para expresarse con singularidad, es necesario la organización de mensaje, poner en orden la información. Quien piensa claro, escribe claro, informa claro. Este es el punto de inicio de las propuestas académicas en el área de la información escrita o verbal.

5.2. Justificación de la Investigación

En los últimos años, el idioma inglés como lengua extranjera está cobrando más impulso en las instituciones estatales. Anteriormente, el área de inglés siempre fue tomada como un área de poco interés por los estudiantes debido a que ellos creen que es un idioma que no podrán utilizarlo en su vida profesional futura, por no tener acceso a viajar a otros países de habla inglesa o mucho menos a interactuar con personas nativas de este idioma. En los últimos cinco años, el MINEDU está impulsando mejorar este nivel académico de idioma, y ha creado un proyecto con apoyo de la embajada de Estados Unidos e Inglaterra. En su proyecto: **Perú país bilingüe al 2021. “Ingles puertas al mundo”**, y desde hace algunos recientes años está invirtiendo en capacitar tanto a los docentes de esta área y también otorgando becas en instituciones reconocidas que imparten este

idioma, a los estudiantes sobresalientes en este curso. Es un compromiso para los docentes que hemos sido capacitados y recibido beneficios, hacer aportes practico, para mejorar la enseñanza aprendizaje del idioma inglés y, se ha seleccionado estrategias pertinentes y eficaces relacionadas con el Enfoque Colaborativo” y su influencia en la expresión escrita, en alumnos de 4to año de la Institución Educativa 88047.

Para esta investigación, se está teniendo en cuenta los enfoques científicos, las teorías y método comunicativo de la manera como los estudiantes aprenden, y los trabajos colaborativos, generando la aplicación de una secuencia didáctica de cómo trabajar el enfoque colaborativo para mejorar la producción escrita del idioma inglés en estudiantes del nivel secundaria.

Al término de la investigación, Los estudiantes podrán comunicarse y expresarse de manera escrita con mayor fluidez en el idioma de igual manera será un aporte para que otros docentes puedan aplicarlo en el curso de inglés como idioma extranjero.

5.3. Problema

5.3.1. Realidad Problemática

Como docente, siempre estoy buscando formas innovadoras de motivar a mis alumnos y alentarlos a colaborar con sus compañeros en su aprendizaje. Según un informe reciente de Horizon (2008), "enfatisa que incorporar estrategias específicas como tecnologías Web 2.0 en entornos educativos cambia la perspectiva de la enseñanza y permite a los pupilos a acceder a nueva información de acuerdo a su edad y preferencias . Por ejemplo, las suites de Webware, como Google.docs e incluso mundos virtuales, como Second Life, usa estos proyectos para el aprendizaje colaborativo dentro y fuera del aula. Debido a

estos avances tecnológicos. Si bien la enseñanza y el aprendizaje ya no están restringidos a los entornos formales, Según John Seely Brown y Richard Adler (2008), las áreas de aprendizaje social, incluidos los mundos virtuales, pueden "coexistir y reemplazar la didáctica tradicional"

El aprendizaje colaborativo en línea: teoría y práctica, exploran el aprendizaje social y examinan diferentes maneras de incorporar este enfoque en el aula.

Proporcionar al aprendiz medios variados de aprendizaje también que estimulan el interés y la motivación del grupo.

La producción escrita tiene como deficiencias que el estudiante no lee por lo tanto no tienen suficiente información para poder expresarse. También el uso de métodos y materiales que deben ser usados de manera oportuna en el aula.

Este problema es aún más grave debido a que los estudiantes de la institución donde laboro, están inmersos en el uso de dispositivos que distraen su aprendizaje. Sin embargo podemos tomarlo como fortaleza ya que ellos dominan esta parte de redes y conexiones web.

El aprendizaje colaborativo unirá grupos con diferentes capacidades e inteligencias múltiples para poder desarrollar sus trabajos en aula de manera eficaz en la I.E. 88047.

5.3.2. Formulación del problema.

¿En qué medida la aplicación de trabajos Colaborativo mejora la producción escrita del idioma inglés como lengua extranjera en los estudiantes del cuarto año de educación secundaria de la Institución Educativa 88047- Nuevo Chimbote?

5.4. Conceptuación y operacionalización de las variables

5.4.1. Las variables

a. Variable Independiente : Enfoque colaborativo

b. Variable dependiente : Producción Escrita en el idioma inglés.

5.4.2 . Definición Conceptual y Operacional de las variables

La destrezas lingüísticas. En correlación con la reconstrucción de textos, se debe adquirir calidad, y se perciba las habilidades de los estudiantes en la elaboración de sus propios textos, de forma correcta, fluida y coherente ósea, tareas en el correcto uso de la lengua escrita. Aprender a plasmar un buen escrito es como manejar un instrumento. Y solamente la práctica permitirá el triunfo del fin. (Bruzón 2010)

Según el centro virtual Cervantes (Marco Europeo) menciona que “La expresión escrita” como destreza se basa primero en la expresión oral, ayudado también de mapas, gráficos, fórmulas matemáticas, etc.

Y su función es constatar hechos que han ocurrido en una comunidad, predicciones, suposiciones, imaginación etc.

Según la historia, a lo largo de esta se han desarrollado tendencias y diferencias entre unas y otras lenguas, llegando a la ausencia de palabras en la expresión oral, se han obviado la utilización del punto o de los signos de interpelación y de admiración para separar y caracterizar frases, etc. En la expresión escrita se tiende a la unificación, e incluso a una instrucción estricta con normas, que emanan de los textos religiosos, administrativos, literarios etc., y que se refuerzan a través de la enseñanza. Generalmente, en la lengua escrita se pierde declaración relativa a determinados bienes prosódicos, paralingüísticos, cinéticos, etc. empleados en la comunicación: el ritmo, las pausas, la entonación, la actividad y el timbre de voz, los gestos, las expresiones faciales, etc.

Para desarrollar la expresión escrita, tanto en la L1 como en una LE, es tan conveniente —para los expertos, la importancia leer como escribir. En efecto, a través de las lecturas adecuadas, el aprendiente recibe un aducto de modelos, debidamente contextualizados, sobre las múltiples facetas de esta destreza:

distribución del texto, (coherencia y cohesión), registro, léxico, estructuras gramaticales, estilos, etc.

En este proceso se establecen las siguientes etapas:

1. Análisis del contexto de información (conocimientos sobre el tema, receptor del texto, intención de este, etc.);
2. Producción de ideas;
3. Organización de las ideas, p. ej., en un esquema;
4. Búsqueda de información;
5. Redacción de un borrador;
6. Revisión, reestructuración y corrección;
7. Redacción definitiva;
8. Revisión general y retoques.

Los denominados Modelos de la escritura consta de tres etapas:

- a. la preescritura (planificación),
- b. la escritura (esquema)
- c. la reescritura (revisión y corrección).

Modelos que ofrecen una visión simplificada pero interesante, del proceso. Por una parte, las etapas no son compartimentos estáticos, se interrelacionan entre sí; por otra parte, el proceso no es lindamente rectilíneo, sino que universalmente es bidireccional o recursivo, avanzando hacia la etapa siguiente, pero retrocediendo hacia etapas anteriores cuando conviene. Un segundo modelo puede ser el Modelo de Procesos Cognitivos, que distingue las siguientes fases: planificación, ideación, difusión, expresión, investigación gramatical, linealización y adyacencia.

Un texto tradicional ósea un producto que un pupilo entrega al profesor para su corrección, ha sido con el propósito que la escritura se concibe como un progreso, en el que participan, a su debido tiempo.

Un primer ejemplo es la técnica de M. Chimombo (1986): resaltar frases erróneas pero comunes y separarlas en una hoja de papel aparte, entregarles a los estudiantes para que en lo analicen los corrijan, exponer las frases corregidas en la pizarra y retocarlas entre todos. Un segundo modelo es la técnica que proponen Cassany, Luna y Sanz (1994): una redacción colectiva entre pedagogo y alumnos, para seguir de cerca el proceso de estructura. En la vida real se hace difícil mejorar esta técnica y conllevara a, enmendar, corregir y superar los errores que se cometen.

La expresión escrita se centra en micro destrezas:

1. Planificación y estructuración el texto (esquemas, borradores, etc.)
2. Uso de elementos de cohesión;
3. Estructura gramatical (ortográfica, gramatical, etc.), precisión (conceptual, léxica, etc.) y un grado apropiado (según el nivel de LE) de complejidad;
4. Fluidez y ritmo adecuado.
5. Tipos de texto (narrativo, expositivo, argumentativo, etc.);
6. Registro (familiar, estándar, académico, etc.) adecuado en cada situación;
7. Ideas principales y complementarias
8. Diferencia entre opinión e información verificada o verificable.
9. El sentido figurado, doble, los juegos de palabras, la ironía, el humor en general, las falacias.

Los criterios de valoración, debe atender los aspectos que intervienen a lo largo de todo el progreso de producción textual, y no limitarse a la corrección del producto final. El Marco europeo de referencia incluye la expresión escrita entre las actividades comunicativas de la lengua.

El documento trata las actividades desde las más pautadas, como informes y redacciones, hasta las más creativas, como textos sobre historias imaginarias, así mismo estrategias de expresión escrita, la planificación de un texto; de esta manera, ofrece pautas para la fijación de objetivos y evaluación de esta destreza, en el nivel superior (C2) cabe esperar que el alumno sea capaz de escribir «textos complejos con claridad y fluidez y con un modo apropiado y eficiente y una organización lógica que ayude al lector a percibir las ideas significativas».

La expresión escrita se sirve primordialmente del lenguaje verbal, pero contiene también elementos no verbales, tales como mapas, gráficos, fórmulas matemáticas, etc. Que ponen énfasis en el desarrollo del proceso de composición de textos escritos.

El Enfoque Colaborativo como sistema de interacciones está cuidadosamente diseñado para organizar e inducir la influencia recíproca entre los integrantes de un colectivo. De acuerdo con Johnson (1998), éste ejerce influencia y responsabilidad de trabajo en cada uno de sus miembros ejecutores de dicha actividad.

5.4.3. Operacionalización de las variables.

- a. Definición operacional sobre la producción escrita del idioma inglés.

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES
Producción escrita	Coherencia	Es coherente al expresar sus ideas en forma escrita
	Cohesión	Las palabras están estructuradas pertinentemente (cohesión)

del inglés	Estructura gramatical	Usa estructuras gramaticales correctamente
	Vocabulario	Usa adecuadamente vocabulario para expresarse.
	Organización grupal	Trabaja eficazmente en equipo. Respeto las ideas de sus compañeros

b. Definición operacional del enfoque colaborativo

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES
	Estrategias Metodológicas	<ul style="list-style-type: none"> • Uso técnicas para estructuras gramaticales.

El Enfoque Colaborativo		<ul style="list-style-type: none"> Diferentes actividades con enfoque colaborativo
	Materiales educativos técnicos y no técnicos y otros recursos	<ul style="list-style-type: none"> Web pages, diferentes tipos de materiales para dicho fin.
	Técnicas de grupo	<ul style="list-style-type: none"> Trabajo en equipo Juegos de roles dramatizaciones
	Sesiones de aprendizaje	Temas seleccionados según intereses de los estudiantes.
	Organización grupal	<ul style="list-style-type: none"> Se integra con facilidad y armonía en el grupo. Interactúa brindando apoyo y entusiasmo en sus trabajos.

5. 5. Hipótesis

El uso de estrategias colaborativas mejora la producción escrita del idioma inglés como lengua extranjera, en estudiantes de 4to año de educación secundaria de la IE 88047 Nuevo Chimbote.

5.6. Objetivos

5.6.1 General

Determinar que la aplicación de estrategias colaborativas mejora la producción de textos del idioma inglés como lengua extranjera, en los estudiantes de 4to año de educación secundaria de la IE 88047 Nuevo Chimbote.

5.6.2 Específicos

Identifica los niveles de la expresión escrita del idioma inglés al inicio de la investigación.

Comparar el nivel de producción de textos en la prueba de inicio con el enfoque colaborativo del post test en el idioma inglés.

Identificar el nivel de mejora en la producción escrita.

6. Metodología de la investigación

6.1. Tipo y diseño de investigación.

6.1.1. Tipo de investigación

El tipo de investigación que se ha escogido es una Investigación aplicada, porque se ha seleccionado el enfoque de Aprendizaje colaborativo para solucionar un problema relacionado con la producción de textos escritos en los estudiantes de 4to año de educación secundaria de la IE 88047 Nuevo Chimbote.

6.1.2 Diseño Preexperimental de un solo grupo.

El diseño de investigación que se ha seleccionado es el Preexperimental de un solo grupo con pre y post test (Hernández, Fernández y Baptista, 2014) cuyo diagrama es el siguiente:

G.E 01 x 02

GRUPO	PRETEST	VARIABLES	POSTEST
G.PE.	01	X	02.

G.E = Grupo experimental

01 = Aplicación de la Variable independiente.

02 = Post test

6.2. Población y muestra

6.2.1 Población

a. Tamaño de la población

La población está constituida por 260 estudiantes de 4to año de educación secundaria de la IE 88047 de Nuevo Chimbote, con una muestra de 32 estudiantes del 4to “D” como se demuestra en la siguiente tabla

DISTRIBUCION DE LA POBLACION DEL CUARTO AÑO DE EDUCACION
SECUNDARIA DE LA INSTITUCION EDUCATIVA N 88047 NUEVO CHIMBOTE

	Estudiantes		total
	Hombre	Mujeres	
Sección A	14	18	32
Sección B	16	17	33
Sección C	12	20	32
Sección D	14	18	32
Sección E	15	17	32
Sección F	18	15	33
Sección G	16	17	33
Sección H	13	20	33
Total	14	18	260

Fuente: I.E 88047 “Augusto Salazar Bondy”

6.2.2 Muestra

B. Muestra

Con respecto a la muestra se tendrá en cuenta el tipo de muestreo y el tamaño de la muestra.

Tipo de muestreo:

El tipo de muestreo se considera el “muestreo intencionado” de las siete secciones del cuarto año se ha seleccionado la sección “D” como grupo preexperimental

*** Tamaño de la muestra**

El tamaño de la muestra quedo conformado con 32 estudiantes de la sección “D” como grupo preexperimental.

DISTRIBUCION DE LA MUESTRA DEL CUARTO AÑO DE EDUCACION SECUNDARIA DE LA INSTITUCION EDUCATIVA N 88047 NUEVO CHIMBOTE

SECCION DE ESTUDIO	Estudiantes		Total
	Hombre	Mujeres	
D	14	18	32
Total	14	18	32

Fuente: I.E 88047 “Augusto Salazar Bondy”



6.3. Técnicas e instrumentos de investigación:

Test para evaluar la producción escrita con su respectiva rubrica.

Validación del Instrumento de Evaluación.

El instrumento utilizado en el presente trabajo de investigación pertenece al ministerio de educación, el cual ya ha sido validado por ellos y utilizado por mi persona, referenciando unos valores asertivos con el uso practico en los trabajo en aula. Conforme con los criterios se procedió a la aplicación de estos.

6.3.1. Técnicas De Análisis De Documentos

Los datos obtenidos fueron pertinentes haciendo uso de una matriz que incluía esquemas, gráficos con la distribución y valoración concurrente de las frecuencias según objetivos planteados.

a. Test

Técnica para recoger datos pertinentes sobre el nivel de los estudiantes de 4to año de secundaria. Se consideraron los siguientes instrumentos:

RUBRICA

Rubrica de producción escrita. Herramienta que esta constituida por 5 indicadores.

6.3.2. Administración de los instrumentos de recolección de datos

A. Sobre la elaboración y validación de los instrumentos

a. Con respecto a la elaboración.

1 Se elaboraron rubricas de evaluación, matrices para categorizar la información de las mencionadas rubricas; que se deben medir.

Se tuvo en cuenta los siguientes aspectos.

Redacción clara y precisa de las instrucciones dadas.

Planteamiento adecuado de los objetivos

Coherencia entre las técnicas y recolección de datos.

Uso preciso del enfoque gramatical y textual, así como los interlineados.

En la elaboración de la rúbrica se tuvo en cuenta las capacidades de la producción de textos según los estándares de aprendizaje que están detallados en el Currículo Nacional del MINEDU.

Formulación de los indicadores y objetivos que están diseñados de acuerdo con la investigación en conjunto con las estrategias y enfoque colaborativo de manera original, verídica y confiable.

Redacción de las instrucciones en forma clara y precisa.

Uso adecuado y manejo de técnicas y estrategias de acuerdo con el enfoque colaborativo.

b. Con respecto a la validación y a la confiabilidad de los instrumentos.

Se considero dos aspectos básicos.

Confiabilidad del instrumento que es aplicado por el MINEDU para evaluar y medir el nivel de ingles según el Marco Europeo.

La confiabilidad de la rúbrica está tomada de los instrumentos de evaluación que usa el MINEDU para evaluar el proceso aprendizaje en los estudiantes.

En segundo momento para asegurar la confiabilidad de los instrumentos de evaluación, se administro en una muestra piloto de 8 alumnos , para estimar las estrategias a usarse.

Determinación pertinente según el nivel de aprendizaje, los temas, actividades, y objetivos a evaluar.

Coherencia entre los indicadores a evaluar y los contenidos de las sesiones de aprendizaje elaboradas para dicha investigación.

c. Sobre la aplicación de los instrumentos.

Se asigno y programo instrumentos de evaluación de acuerdo con la conclusión de la muestra de los estudiantes.

Se organizo todo el material de la prueba aplicado para recolectar la información.

a. Estrategias para el acopio de la información

Se califico dos aspectos fundamentales:

- * La metodología para el acopio de la información y
- * Procesos seguidos en su recolección.

b. Procedimientos seguidos para la aplicación de los instrumentos de recolección de la información.

- * Coordinación y ubicación de los sujetos- objetos de investigación.
- * Trabajos in situ con el grupo preexperimental para recoger la información documentada.

6.4. Procesamiento y análisis de la información

Realización y procesos:

- a. Se evaluó la validez y eficiencia de los instrumentos de evaluación,
- b. Se utilizaron códigos y/o números para suministrar información de resultados.
- c. Clasificación y organización con rubricas de acuerdo con las frecuencias porcentuales, con escalas cuantitativas.
- d. Utilización manual y digital de matriz de codificación de datos para su tabulación respectiva.
- e. Organización de información en gráficos, para una adecuada visualización de valores numéricos en figuras que expresan determinadas tendencias con respecto a las variables medidas.

Se manipulo las siguientes medidas estadísticas para procesar la información:

- * Listas de Chequeo
- * Trabajo computarizado
- * Trabajo manual
- * Técnicas de análisis e interpretación de datos.
- * Se proceso estadísticas inferenciales.

6.4.1 Criterios para la interpretación

Verificación y originalidad en la presentación del discurso escrito.

Determinación crítica de los resultados en función a los objetivos de investigación previstos

Disertación de los resultados en concordancia con el nivel de ejecución de las actividades científico-investigativas con la interpretación de teorías y estudios publicados.

7. RESULTADOS

7.1. Resultados del Grupo Preexperimental del Pre y Post Test sobre la Producción Escrita de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria de la Institución Educativa 88047 Augusto Salazar Bondy.

Tabla 1: Frecuencias porcentuales del Grupo control del Pretest sobre la expresión escrita de los estudiantes del cuarto año D de educación secundaria. I.E. 88047

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	6	1	3.1	3.1	3.1
o	7	3	9.4	9.4	12.5
	8	7	21.9	21.9	34.4
	9	14	43.8	43.8	78.1
	10	2	6.3	6.3	84.4
	11	2	6.3	6.3	90.6
	12	1	3.1	3.1	93.8
	13	2	6.3	6.3	100.0
Total		32	100.0	100.0	

Análisis e interpretación:

La tabla 1 se observa que en el Pretest 14 estudiantes que representan el 43,8 % han obtenido un puntaje de 9 en la expresión escrita del idioma inglés; mientras que 2 estudiante que representa el 6,3% han puntuado unos 10, 11 y 13 puntos.

Consecuentemente, los puntajes de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria en el pretest son bajos.

Tabla 2: Frecuencias Porcentuales del Grupo Control del Post Test sobre la expresión escrita de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria de la I.E 88047 Augusto Salazar Bondy.

SUMA_POST					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	13	1	3.1	3.1	3.1
	14	7	21.9	21.9	25.0
	15	4	12.5	12.5	37.5
	16	7	21.9	21.9	59.4
	17	5	15.6	15.6	75.0
	18	2	6.3	6.3	81.3
	19	2	6.3	6.3	87.5
	20	4	12.5	12.5	100.0
	Total	32	100.0	100.0	

Figura 2

En la figura 2 se observa que en el Post test; 7 estudiantes que representan el 21,9 % han obtenido un puntaje de 16 en la expresión escrita del idioma inglés; mientras que 2 estudiantes que representan el 6,3% han puntuado unos 18 y 19 puntos. Por lo tanto, la tabla demuestra que los estudiantes del cuarto año de educación secundaria han mejorado en la producción escrita .

Tabla 3. Estadísticos descriptivos de la media y desviación estándar de los resultados obtenidos del pre y post test sobre la producción escrita de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria I.E. 88047 A.S.B.

Estadísticos descriptivos			
	N	M	S
SUMA_POST	32	16.31	2.070
DIF_PRE_POS T	32	7.28	2.738
N válido (por lista)	32		

En la tabla 3 se observa las estadísticas descriptivas del grupo experimental del pre y post test donde podemos notar que en el post test la media es de 16,31 y la desviación estándar en el post test 2,07. Asimismo, el puntaje máximo del pretest es de 13 y en el post test 20. Finalmente, la diferencia entre el pretest y post test se ha obtenido una media aritmética de 7,28 lo que significa que la aplicación del enfoque colaborativo de 10 sesiones de aprendizajes ha determinado la diferencia.

7.2. Prueba de hipótesis

Prueba de muestras emparejadas									
		Diferencias emparejadas					T	gl	Sig. (bilateral)
		Media	Desviación estándar	Media de error estándar	95% de intervalo de confianza de la diferencia				
					Inferior	Superior			
Par 1	SUMA_ POST - SUMA_ PRE	7.281	2.738	.484	6.294	8.269	15.041	31	.000

Prueba de hipótesis: cuando los datos son analizados se comprobó la eficacia de la hipótesis alternativa al momento de manejar estrategias del enfoque comunicativo en sesiones de aprendizaje que muestra la mejora de producción textos en los alumnos mencionados

Escala y nivel de calificaciones de los estudiantes del cuarto año de secundaria de la I.E. 88047 sobre la producción escrita del idioma inglés.

Escala de calificaciones	Niveles de logro
Logro destacado	Muy alto (18-20)
Logro previsto	Alto (15-17)
Proceso	Regular (11-14)
Inicio	Bajo (0-10)

8. DISCUSION DE RESULTADOS

Al analizar los resultados se comprueba que la hipótesis alternativa se cumple al aplicar estrategias del enfoque colaborativo en las sesiones de aprendizaje se aprecia que mejora significativamente la producción de textos en inglés en los alumnos del cuarto año de educación secundaria de la I.E..88047 “Augusto Salazar Bondy” de Nuevo Chimbote.

En la tabla 1 se observa que en el Pre test 14 estudiantes que representan el 43,8 % han obtenido un puntaje de 9 en la producción escrita del idioma inglés; consecuentemente, los puntajes de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria en el pre test son bajos, mientras que La tabla 2 se observa que en el Post test 7 estudiantes que representan el 21,9 % han obtenido un puntaje de 16 en la expresión escrita del idioma inglés; mientras que 2 estudiantes que representan el 6,3% han puntuado unos 18, y 19 puntos. Por lo tanto, los puntajes de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria en el post test han mejorado notablemente.

(Andrade, 2010). Menciona que el enfoque colaborativo, aplicado en la manejo de un idioma extranjero, no solo va a integrar los pares sino también mejorar significativamente los niveles de aprendizaje.

Por su parte, John Dewey manifiesta que el aprendizaje colaborativo incita que colaboradores interactúan por consecuencia se alcance los objetivos a corto plazo, igualmente, propicia un ambiente socio psicológico a través de la coyuntura y el menester de exponer sus ideas propias de manera eficiente.

Del Valle (2008) agrega en su observación que los estudiantes adquieren nuevos conocimiento cuando exponen sus puntos de vista, opiniones y otros. Al igual que Casamayor (2010), agrega que el aprendizaje colaborativo lleva al

perfeccionamiento de competencias transversales importantes en el desempeño profesional como: adecuación del tiempo, comunicación, solución de problemas, toma de decisiones, fomento de la capacidad innovadora y creativa, y potenciar una superior profundidad en el aprendizaje. Más aun, Guitert (2000), sostienen que el aprendizaje colaborativo es un evolución social en el que —a partir del trabajo conjunto y el establecimiento de metas comunes— se genera el acoplamiento de conocimientos; facilita la correspondencia entre un amplio conjunto de individuos que saben diversificar y diferenciar sus puntos de vista, de tal modo que elaboren procesos de reproducción de conocimiento.

(Cardoso, 2007) dando crédito de todo esto, menciona que las actividades colaborativas tienen como base habilidades interpersonales, de confianza, comunicación clara y sin ambigüedades, apoyo recíproco y determinación constructiva de conflictos. No obstante, últimamente se observa una tendencias comunes autores (Barkley et al., 2007; Dillenbourg, 1999) a distinguir el aprendizaje colaborativo como la expresión más y más general que engloba las diferentes dimensiones del aprendizaje entre iguales, pues es absolutamente cierto que la colaboración puede verse como la forma de aprendizaje entre iguales, más espontáneo y expresivo.

Para Lara (2001) el enfoque colaborativo es igual a “filosofar” donde se construye, aprende, desaprende hasta llegar a optimizar este proceso.

9. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

9.1. Conclusiones

- a. En relación con el Grupo preexperimental, se aprecia en La tabla 1 que en el Pretest 14 estudiantes que representan el 43,8 % han obtenido un puntaje de 9 en la producción escrita del idioma inglés;
Consecuentemente, los puntajes de pretest de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria en el grupo control son bajos.
- b. Se diseñó y aplicó una propuesta de sesiones de aprendizaje con el enfoque colaborativo con estrategias y actividades vinculados al aprendizaje colaborativo cuyos autores Guitert (2000), Casamayor , Cardoso y Vygotsky quienes sostienen que, el enfoque colaborativo es un proceso social que mejora la capacidad innovadora y creativa, y supera en mayor profundidad el desarrollo cognitivo y social en el aprendizaje; para la ejecución de este trabajo se elaboró y suministró 10 sesiones de aprendizaje para hacer aplicados en un periodo de dos meses aproximadamente con una duración de 90 minutos por sesión, las cuales llevaron a mejorar la producción escrita del idioma inglés .
- c. Al aplicar estrategias con el enfoque colaborativo en el proceso de enseñanza aprendizaje de los estudiantes de 4to año I.E 88047 mejoró la producción de párrafos escritos tal como lo mencionan los autores, y que el intercambio de ideas, análisis, interpretaciones y discusiones que se dan al interior de un colectivo de trabajo, mejora la producción escrita del idioma inglés.

- d. En la prueba de muestras emparejadas se comprueba que después de aplicar las sesiones diseñadas con el enfoque colaborativo el resultado del Post test 7 estudiantes que representan el 21,9 % han obtenido un puntaje de 16 en la expresión escrita del idioma inglés; mientras que 2 estudiantes que representan el 6,3% han puntuado unos 18, y 19 puntos. Por lo tanto, los puntajes de los estudiantes del cuarto año de educación secundaria en el post test mejora notablemente el nivel de producción escrita.

Por lo que se demuestra que el enfoque colaborativo es altamente efectivo. Permitiendo identificar los niveles de logro en la expresión escrita de los estudiantes de cuarto año de la institución educativa 88047 Augusto Salazar Bondy.

9.2. RECOMENDACIONES

a. Recomendaciones para los docentes

1. Debemos partir por analizar el problema que se suscita en el aula en relación con el aprendizaje y el método que estamos utilizando.
2. Fijar metas y objetivos de lo que pretendemos mejorar y la manera como lo haremos, de tal manera que ambos docentes y estudiantes salgamos enriquecidos de este proyecto.
3. Establecer normas de dialogo, dejando claro que el respeto y la solidaridad siempre estará a favor del grupo que mejor lo cumpla.
4. Escoger adecuadamente el enfoque en este caso Colaborativo de tal forma que los estudiantes se sientan motivados y comprometidos de conseguir la meta, a la hora de trabajar en equipo.
5. Organizar adecuadamente a los estudiantes por equipos, procurando que haya diversidad en cada equipo, así como concientizarlos para que puedan asumir roles y funciones.
6. Seleccionar correctamente los indicadores en los instrumentos de evaluación a utilizar. Los cuales deben de ir de acuerdo con los objetivos planteados para dicho fin.

b. Recomendaciones para los estudiantes

1. Siempre estar dispuestos a confraternizar y trabajar en equipo, compartiendo ideas conocimientos con los demás.
2. Demostrar responsabilidad para aprender, siempre con mente abierta a los demás.

3. Demostrar siempre respeto, tolerancia y solidaridad en todas las actividades a realizar. Recordando siempre que todos trabajan para lograr un objetivo en común.

Quiero agradecer infinitamente a Dios por

AGRADECIMIENTO

estar presente en mi vida y demostrar su presencia y compañía en mi labor docente.

A mis hijos quienes ven en mí una inspiración de poder siempre lograr metas que se alcanzan con esfuerzo y entusiasmo.

Asimismo, agradecer a los docentes de la universidad San pedro por compartir sus conocimientos y aportes para beneficio de nuestra sociedad científica.

11. Referencias bibliográficas

- Brown, G. y Yule, G. (1983). Teaching the spoken language. New York: Cambridge University Press.
- Bygates, M. (1991), Speaking. Reino Unido: Oxford University Press.
- O'malley, J. y Valdez, P. (1996). Authentic assessment for English language learners. USA: Longman.
- Cassany, Daniel (2004): "La expresión escrita" en Sánchez Lobato, J. Y Santos Gargallo, J. (dir.)
- Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE, Madrid: SGEL, pp. 917-942
- Aguirre Villafaña, J. L. (1994). Aprendizaje cooperativo. Aprendizaje cooperativo.
- Arias, J. de D., Cárdenas, C., Estupiñán, F., & Universidad Pedagógica Nacional (Colombia). (2003). Aprendizaje cooperativo. Bogotá, D.C.: Universidad Pedagógica Nacional.
- Arnáez, V. M., Arrieta, F. J., & Izquierdo, M. E. (2015). Aprendizaje cooperativo sin fronteras. Madrid: Dykinson. Recuperado a partir de <http://public.ebib.com/choice/PublicFullRecord.aspx?p=4536382>
- Cobas, M. E., & Ortega, A. (2014). Mapas conceptuales y aprendizaje cooperativo: aprender haciendo. Cizur Menor, Navarra: Aranzadi.
- Díaz-Aguado Jalón, M. J. (2005). Aprendizaje cooperativo: hacia una nueva síntesis entre la eficacia docente y la educación en valores. Madrid: Santillana.

- Díaz-Aguado, M. J. (2003). Educación intercultural y aprendizaje cooperativo. Madrid: Pirámide.
- Díaz, J. (2009). Aplicación de nuevas técnicas y estrategias del aprendizaje cooperativo y significativo en la enseñanza de la matemática: dos alternativas que sustentan la capacitación y/o preparación del joven del siglo XXI en el continuo devenir humano. Santa Fe, Argentina: El Cid Editor. Recuperado a partir de <http://public.ebib.com/choice/publicfullrecord.aspx?p=3182475>
- Duran, D., & Monereo i Font, C. (2012). Entramado: métodos de aprendizaje cooperativo y colaborativo. Barcelona: I.C.E. Universidad de Barcelona Horsori.
- Duran, D., & Vidal, V. (2004). Tutoría entre iguales: de la teoría a la práctica: un método de aprendizaje cooperativo para la diversidad en secundaria. Barcelona: Graó.
- Fernández, J. A. (2004). La caja de números aprendizaje cooperativo. Madrid: CCS.
- Fernández, J. A., & Casquero, F. (2004). La caja de números/1: [Aprendizaje cooperativo. Madrid: Editorial CCS.
- Ferreiro, R. (2003). Estrategias didácticas del aprendizaje colaborativo: el constructivismo social: una nueva forma de enseñar y aprender. México: Trillas.
- Ferreiro, R. (2007). Nuevas alternativas de aprendizaje y enseñanza: aprendizaje cooperativo. Alcalá de Guadaíra, Sevilla: Editorial Mad.
- Ferreiro, R. (2009). Estrategias didácticas del aprendizaje cooperativo: método ELI. México: Trillas.
- Ferreiro, R., & Calderon, M. (2000). El ABC del aprendizaje cooperativo: trabajo en equipo para enseñar y aprender. México: Trillas.

- García, R., Traver, J. A., & Candela, I. (2001). Aprendizaje cooperativo. Madrid: CCS.
- Johnson, D. W., & Johnson, R. T. (2014). La evaluación en el aprendizaje cooperativo: cómo mejorar la evaluación individual a través del grupo. Boadilla del Monte: SM.
- Johnson, D. W., Johnson, R. T., & Holubec, E. J. (1999). El aprendizaje cooperativo en el aula. Buenos Aires: Paidós.
- Jornada sobre Aprendizaje Cooperativo, Domingo, J., Giraldo, B. F., Fuertes, J., Universitat Politècnica de Catalunya, Institut de Ciències de l'Educació, ... Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación (Eds.). (2004). Cuarta Jornada sobre aprendizaje cooperativo: Girona, 2 de julio de 2004. Barcelona: ICE, UPC.
- León del Barco, B. (2005). Técnicas de aprendizaje cooperativo en contextos educativos. Badajoz: @becedario.
- Lobato, C. (1998). El trabajo en grupo: aprendizaje cooperativo en secundaria. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- Martín, G. (2015). Utilización del aprendizaje cooperativo en un centro rural agrupado La importancia del aprendizaje cooperativo para la transformación del aprendizaje en el alumnado. Saarbrücken: Publicia. Recuperado a partir de <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:101:1-20150529793>
- Mayordomo, R. M., & Onrubia, J. (2015). El aprendizaje cooperativo. Barcelona: Editorial UOC. Recuperado a partir de <http://public.ebib.com/choice/publicfullrecord.aspx?p=4508113>
- Monereo i Font, C., & Duran, D. (2002). Entramados: métodos de aprendizaje cooperativo y colaborativo. Barcelona: Edebé.

- Morales Orozco, L. (2006). La integración lingüística del alumnado inmigrante: propuestas para el aprendizaje cooperativo. Madrid: Los Libros de la Catarata.
- National School Services of Puerto Rico, I. (1997). Aprendizaje cooperativo. San Juan, PR: National School Services.
- Ovejero, A. (1990). El aprendizaje cooperativo: una alternativa eficaz a la enseñanza tradicional. Barcelona: PPU.
- Prieto, L. (2007). El aprendizaje cooperativo. Boadilla del Monte (Madrid: PPC.
- Pujolás i Maset, P. (2001). Atención a la diversidad y aprendizaje cooperativo en la educación obligatoria. Archidona (Málaga: Aljibe.
- Pujolás i Maset, P. (2008). 9 ideas clave: el aprendizaje cooperativo. Barcelona: Graó.
- Pujolás i Maset, P. (2010). Aprender juntos alumnos diferentes: los equipos de aprendizaje cooperativo en el aula. Octaedro. Recuperado a partir de <http://site.ebrary.com/id/10751485>
- Serrano, J. M., González-Herrero, M. E., & Martínez-Herrero, M. del C. (1997). Aprendizaje cooperativo en matemáticas: un método de aprendizaje cooperativo-individualizado para la enseñanza de las matemáticas. Murcia: Universidad de Murcia.
- Sobrino, A., Ridao, M., Velasquez, C., & Pinus, D. (2008). Propuestas de colaboración entre escuelas: Integrando la tecnología en el aula. *Novedades Educativas*, 20(207), 65-69.
- Solana, A. M. (2007). Aprendizaje cooperativo en las clases de educación física. Sevilla: Wanceulen.
- Torrego, J. C., & Negro, A. (2014). Aprendizaje cooperativo en las aulas: fundamentos y recursos para su implantación. Recuperado a partir de <http://public.ebib.com/choice/publicfullrecord.aspx?p=3228931>

- Trujillo Sáez, F., & Ariza Pérez, M. Á. (2006). Experiencias educativas en aprendizaje cooperativo. Granada: Grupo Editorial Universitario.
- Úriz, N., Biain, I., Navarra (Comunitat autònoma), & Departamento de Educación y Cultura. (1999). Aprendizaje cooperativo. Pamplona: Gobierno de Navarra. Departamento de Educación y Cultura.
- Velázquez, C., & Bähr, I. (2010). Aprendizaje cooperativo en educación física fundamentos y aplicaciones prácticas. Barcelona: INDE Publicaciones.
- Vinuesa, M. P. (2002). Construir los valores: currículum con aprendizaje cooperativo. Bilbao: Desclée de Brouwer.

SECCION DE POSGRADO EN EDUCACION
ESCALA DE VALORES PARA LA EXPRESION ESCRITA

APELLIDOS Y NOMBRES DEL ALUMNO.....

Objetivo: Usa vocabulario específico para expresar sus ideas de manera coherente.

Escala:

No.	INDICADORES	SIEMPRE	CASI SIEMPRE	NUNCA
1	Usa el idioma inglés en función a tareas específicas por ejemplo ir de compras.			
2	Produce textos cortos sobre información personal. Hobbies, etc.			
3	Usa vocabulario para expresarse en forma escrita en inglés			
4	Usa el idioma inglés en función a tareas específicas por ejemplo escribir textos informativos cortos.			
5	Expresa sus ideas en un Script.			

